

# ANGEBOT



**DANKE FÜR IHR INTERESSE AN RENAULT TRUCKS**

**RENAULT C P8X4 13L E6**



CH - RTG,43.1  
 Modellcode : 30CS036ROAD0  
 Druckdatum des Angebots: 12.02.2024  
 Angebotsaktualisierung: 12.02.2024  
 Tabellennummer: 8029359 von 12.02.2024

An

**Renault Trucks (Schweiz)**  
**AG**

## RENAULT TRUCKS C P8X4 13L E6 - zGG 32 t / zGZG 60 t

**Die Werte für Gewichte und Abmessungen entsprechen u. U. nicht der Fahrzeugkonfiguration.**

### RENAULT TRUCKS



### GEWICHTE

Radstand		mm	4,600
Max. zulässiges Gewicht	Gesamt (zGG)	kg	32000
Nutzlast (ohne Aufbau)	(C)	kg	22196
Fahrgestell-Gewicht	Gesamt	kg	9804
	Gruppe Vorderachsen (bei liftbaren Achsen: Achse am Boden)	kg	7038
	Gruppe Hinterachsen (bei liftbaren Achsen: Achse am Boden)	kg	2766
Max. zulässiges Gewicht	1. VA	kg	8000
	2. VA	kg	8000
	Vorderachse	kg	16000
	1. HA	kg	9500
	2. HA	kg	9500
	Hinterachse	kg	19000
Max. technisches Gewicht	gesamt (CoC: 16.1.)	kg	37000
	Vorderachse (CoC: 16.3.)	kg	16000
	Hinterachse (CoC: 16.3.)	kg	21000

Die Angaben in der Tabelle berücksichtigen das Gewicht der RENAULT TRUCKS-Optionen und beziehen sich auf ein Fahrzeug mit vollem AdBlue-Behälter, einem Öl-, Wischwasser- und Kühlmittelstand von 100 %, einem Kraftstofftankstand von 90 % und einem Fahrer (75 kg).

Zur Gewährleistung eines komfortablen Fahrverhaltens (Lenk- und Bremsverhalten) müssen Fahrzeuge mit installierter Aufbauausrüstung unter allen Last- und Fahrtbedingungen folgende Mindest-Vorderachslast einhalten: 43 % des Leergewichts des Fahrzeugs mit Aufbauausrüstung im Fahrzustand (Fahrer ohne Beifahrer).

RENAULT TRUCKS (SCHWEIZ) AG  
 Telefon: +41 44 746 65 65  
 Fax: +41 44 746 65 45  
 www.renault-trucks.com



**LÄNGEN**

Radstand		mm	4,600
Aufbaulänge	min. (Wmin / BEP L105)	mm	7067
	max. (Wmax / BEP L105)	mm	10110
Fahrerhausüberhang	(H / BEP L016)	mm	1365
Radstand	(F / BEP L011)	mm	4600
Technischer Radstand	(F' / BEP L015)	mm	4288
Fahrgestell-Länge	(A / BEP L001)	mm	9751
Achsabstand	Achsabstand 1-2 (BEP L012.1)	mm	1995
	Achsabstand 2-3 (BEP L012.2)	mm	2605
	Achsabstand 3-4 (BEP L012.3)	mm	1370
Aufbauüberhang hinten	min. (Xmin / BEP L017)	mm	2397
	max. (Xmax: BEP L017)	mm	5440
Beladungsschwerpunkt	Min. (Ymin / BEP L104)	mm	-385
	Max. (YMAX / BEP L103)	mm	1136
Aufbaubeginn	(B / BEP L102)	mm	615
Fahrzeuglänge min. (Z)	(Zmin / BEP L001)	mm	9047
Fahrzeuglänge max. (Z)	(Zmax / BEP L001)	mm	12000

**HÖHEN**

Radstand		mm	4,600
Bodenfreiheit, beladen	hinten (U3 / BEP H016)	mm	257
	vorn (U1 / BEP H015)	mm	293
Max. Außenhöhe unbeladen	(BEP H001)	mm	3335
Höhe Dach / Boden unbeladen	(O)	mm	3248
Rahmenhöhe an Vorderachse	unbeladen (H1 / BEP H035)	mm	1123
	beladen (H1 / BEP H036)	mm	1020
Rahmenhöhe an Hinterachse	unbeladen (H2 / BEP H037)	mm	1116
	beladen (H2 / BEP H038)	mm	1054
Rahmenhöhe am hinteren Ende	unbeladen (HN)	mm	1111
	beladen (HN)	mm	1081
Höhe der Rahmenlängsträger	(BEP H032)	mm	300

**BREITEN**

Radstand		mm	4,600
Fahrerhausausseitenbreite	(BEP W002)	mm	2492
Rahmenbreite	vorn (BEP W035)	mm	1080
	hinten (BEP W036)	mm	852
Hinterachsbreite	2. HA (V5 / BEP W003.3)	mm	2499
	1. HA (V3 / BEP W003.2)	mm	2499
Spurbreite	hinten 1 (V2 / BEP W013.2)	mm	2028
	vorn (V1 / BEP W013.1)	mm	2028
	hinten 2 (V4 / BEP W013.2)	mm	1837

**ANDERE**

Radstand		mm	4,600
Dicke der Längstraversen	(BEP W034)	mm	13
Wendekreis	zwischen Bürgersteigen	mm	9506
	innen	mm	6070



RENAULT TRUCKS (SCHWEIZ) AG  
 Telefon: +41 44 746 65 65  
 Fax: +41 44 746 65 45  
 www.renault-trucks.com



## MOTOR DTI 13

Max. Leistung: 360 kW bei 1404 - 1700 U/min  
 Max. Drehmoment: 2400 Nm bei 960 - 1400 U/min  
 6-Zylinder-Reihen-Dieselmotor - Hochdruck-Direkteinspritzung  
 Common Rail (2000 bar) - 24 Ventile - obenliegende  
 Nockenwellen, Verteilung hinten  
 Hochdruck über drei Pumpen an Einspritzkörpern  
 Bohrung 131 mm - Hub 158 mm - Hubraum 12,8 Liter  
 Elektronisch gesteuerter Lüfter  
 Turbolader  
 Drehrichtung (aus Sicht Getriebeseite): entgegen dem  
 Uhrzeigersinn  
 Ölfilter mit Additiv  
 Ölwechselintervall Longlife (bis zu 100 000 km)  
 Abgasreinigung entsprechend EU-NORM EURO VI  
 Kompakt-Nachbehandlungssystem (Katalysator, DPF, SCR)  
 Kühlfüssigkeit  
 Automatische Regenerierung des Partikelfilters mit manueller  
 Steuerung

## MOTORAUSSTATTUNG

Leerlaufanhebung bei rollendem Fahrzeug (schlammiger  
 Untergrund)  
 Vollständige Öldampfückführung (geschlossener Kreislauf)  
 Motorabhängiger Nebenantrieb:  
 Anschluss: Hohlwelle DIN 5462  
 Dauerantrieb  
 Drehrichtung: wie Motor  
 Drehmoment: im Stand 650 Nm, während der Fahrt 300 Nm  
 Übersetzungsverhältnis 1,26  
 Position: 13 Uhr  
 Elektronischer Geschwindigkeitsbegrenzer (90 km/h)

## KUPPLUNG

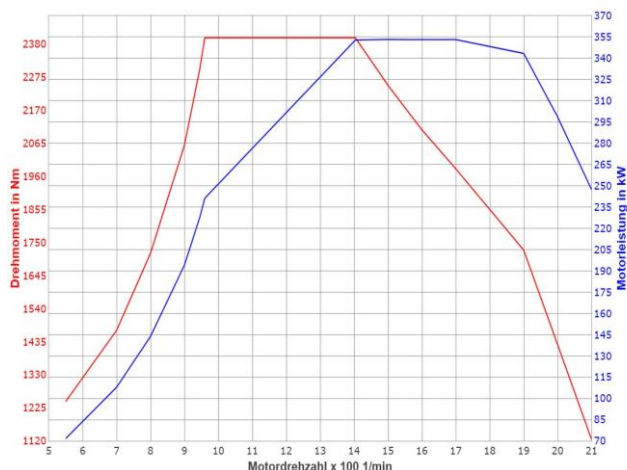
Einscheiben-Kupplung, Durchmesser 430 mm

## GETRIEBE

Optidriver-Getriebe ATO 2612 (11,73 - 0,79), automatisierte  
 Kupplung. Aluminiumgehäuse.  
 Max. Drehmoment 2550 Nm, 12 Vorwärtsgänge und 3  
 Rückwärtsgänge  
 Gangwahl am Lenkrad (automatisch/manuell).  
 Gangschaltstrategie Optivision Map Based für FUEL ECO  
 (Antizipation der Topographie und zentrale Speicherung der  
 Daten).  
 Verstärktes Optidriver-Getriebe für schweren Einsatz (XTREM)  
 Getriebeölkühler, verstärkt, externer Öl-Wasser-Wärmetauscher

## DAUERBREMSE

OPTIBRAKE+ (Leistung von 382 kW bei 2300 1/min):  
 Kombination des Auspuffretarders mit einer in den Motor  
 integrierten Kompressionsbremse, an Betriebsbremse gekoppelt  
 Hydraulischer Retarder Voith (450 kW bei 3.250 Nm)



## NEBENABTRIEB

Ohne getriebeabhängigen Nebenantrieb

## LENKUNG

Variable Lenkpumpe (elektronisch gesteuert).  
 Lenkübersetzung 26,2:1 - Lenkraddurchmesser 460 mm  
 Hydraulisch unterstützt durch 2 unabhängige Kreisläufe und 2  
 Pumpen.  
 Rechtsverkehr

## VORDERACHSEN

Schmiervorrichtungen an Achse und Aufhängung vorn  
 Max. technisch zulässige VA-Last: 18 t  
 Gleichmäßige Lastverteilung vorne

## RÄDER UND BEREIFUNG

Reifengröße 385/65 + 315/80 R22,5  
 Profil B. DURAVIS R-STEER 02 / R-DRIVE 02  
 Aluminiumfelgen ALCOA Dura-Bright  
 Radmutternschutz verchromt  
 Ohne Reserverad.



RENAULT TRUCKS (SCHWEIZ) AG  
 Telefon: +41 44 746 65 65  
 Fax: +41 44 746 65 45  
 www.renault-trucks.com



## HINTERACHSEN

### *Pont PMR2661B*

Integrierte Differentialsperre

*max. HA-Last: 26 t*

Hinterachslast gleich verteilt

*HA-Übersetzung: 3,46*

Motordrehzahl bei 90 km/h: 1246 1/min

### **Betriebsbremse:**

*Luftkompressor 1.100 l/min, 760 cm<sup>3</sup> Doppelzylinder*

*Zweikreisbremsanlage*

*Scheibenbremsen*

Elektronische Steuerung der Druckluftherzeugung durch EACU  
(Electronic Air Control Unit)

Wartungsoptimierte Trocknerpatrone

abkoppelbarer Luftkompressor

*Bremsluftbehälter aus Aluminium.*

2-Leitungs-Anhängerbremsanschluss nach ISO Norm

automatisch (rot), manuell (gelb).

Anhängeranschlüsse an der Schlussstraverse

Bremszylinder hinten unten montiert

### **EBS:**

Berganfahrhilfe (Hill Start Aid)

Traktionsregelung (ASR)

Ausgeglichener Bremsbelagverschleiß (Scheiben)

Antiblockiersystem (ABS)

Notbremsunterstützung (AFU)

Abstimmung der Bremsung von Zugmaschine und Anhänger

Warnung nachlassende Bremsleistung

Kopplung von Retarder und Betriebsbremse

*Notbremslicht (EBL)*

### **Feststellbremse:**

EPB (Electronic Parking Brake) automatische Parkbremse,

Stillstand gewährleistet durch Federbremszylinder

*Verstärkte Feststellbremse (zusätzliche Federspeicher)*

### **Einstellungen:**

Automatische Nachstellung der Bremsbeläge.

### **Notbremse:**

Gewährleistung durch voneinander unabhängige

Hauptbremskreise.

## SICHERHEIT

*Anpassung „Seitenkamera Beifahrerseite vorne und  
Bereitstellung Rückfahrkamera mit vorgerüstetem Kabelstrang im  
Rahmenüberhang“*

## FAHRERHAUS

### **Fahrerhaus außen:**

Day cab

Korrosionsschutz durch Kataphorese.

Karosseriefarbe: weiß Ekla

technischer Code: 09350

*Schwarzes Emblem*

Aerodynamische und schmutzabweisende Windabweiser an den  
Scheinwerfern

*4-Punkt luftgefederte Fahrerhausaufhängung mit*

*Niveauregulierung*

Zwei elektrisch einstell- und beheizbare Außenspiegel.

Zwei Weitwinkelspiegel

Anfahrspiegel.

Außenspiegel für 2,550 m Außenbreite

Klappbarer Frontspiegel

*Druckluftfanfare auf dem Fahrerhausdach.*



*Seitenscheiben aus Verbundglas*

Spritzschutz an den Kotflügeln vorn

*Türerweiterungen (Abdeckung Trittstufe)*

*Fahrerhausaußenkomponenten in Fahrerhausfarbe*

*Viscope-Außensonnenblende.*

Getönte Verbundglas-Windschutzscheibe

Rückfenster getönt

**Fahrerhausinnenraum:***Fahrerhaus-Innenausstattung – Karbon*

Dachablage Quality, 1 abschließbares Staufach, 1 Stauraum mit Sicherungsnetz und 4 ISO-Module

*Sonnenschutzrollo an der Windschutzscheibe elektrisch, an den Seitenscheiben auf der Fahrer- und Beifahrerseite manuell  
Multimedia-Farb-Touchscreen 7"*



*Vorrüstung für Kameras*

*Vorrüstung für CB-Funk.*

Digitaler Tachograph DTCO 4.0

*Gummifußmatten*

*KOMFORT-FAHRERSITZ inkl.:*

- Einstellbare Vertikaldämpfung
- Neigung des Sitzkissens
- Längs- und Höhenverstellung
- Abnehmbarer Bezug
- Verstellbare Kopfstütze
- Luftfederung EIN/AUS (Sperren der Federung)
- Schnellabsenkung des Sitzes mit Speicherfunktion für Position der Höhenverstellung
- Sitzheizung Fahrersitz
- Sitzlüftung Fahrersitz
- Fahrersitz mit Längsfederung
- Zwei Armlehnen am Fahrersitz
- Rote Sicherheitsgurte

Warnton bei nicht angelegtem Sicherheitsgurt

**BEIFAHRERSITZ STANDARD:**

- Neigung des Sitzkissens verstellbar
- Längsverstellung
- Integrierte Kopfstütze
- Ohne Luftfederung

*Zwei Armlehnen am Beifahrersitz*

*Sitzbezüge Leder/Stoff*





## Anschluss Druckluftpistole im Fahrerhaus



Druckluftpistole im Fahrerhaus



Staukasten hinten links, herausnehmbar  
 Leselampen an der Ablage  
 Direktbeleuchtung Fahrerhaus  
 Zeitverzögerte Innenbeleuchtung.  
 Halterung für Arbeitskleidung.  
*Elektrische Fensterheber mit Impulsschaltung.*  
*Elektronisch gesteuerte Komfort-Klimaanlage mit Kompressoroptimierung*  
 Filterung der Fahrerhausluft, Filter abwaschbar  
*Bordhandbuch in Deutsch und Französisch*  
*2 Lautsprecher und 2 Hochtöner*  
*Rote Nähte am Lederlenkrad*

## Ausstattung am Lenkrad:

*Lenkrad Ultimate Leder*Bedienung der Dauerbremsen rechts  
Lenksäule mit 3-Wege-Verstellung

## ROADPAD+:

- Lkw-spezifisches Navigationssystem TOM TOM
- Radioempfänger FM, DAB+
- Anschlüsse: USB und AUX
- Unterstützung für gleichzeitige Verbindung von zwei Bluetooth-Geräten



## Instrumententafel

*PANORAMA-Armaturenbrett*

7"-HD-Farbanzeige

*12 V + 24 V Steckdose im Armaturenbrett.*

Wegfahrsperr (ohne Alarm) wird über den Schlüssel gesteuert.

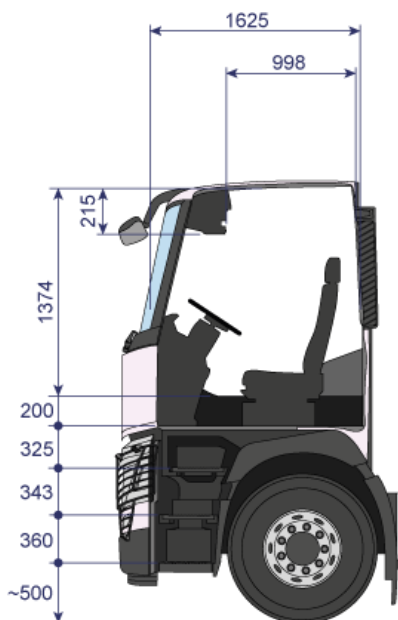
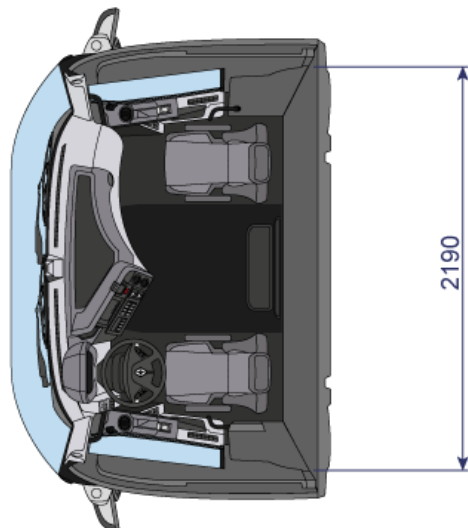
Startknopf - Keyless Start

*Bergab Übergeschwindigkeit einstellbar*

*Geschwindigkeitsregler ECO mit Optitroll*

Power-Modus (Eco, Eco AUS)

*Mit Schalter "Eco-Off"*



## ELEKTRONISCHE AUSSTATTUNG:

Anzeige auf Deutsch und auf Englisch

Zusätzliche Sprache (Französisch)

OBD-Stecker im Fahrerhaus zur Erfassung von Fahrzeugdaten und zur Fahrzeugdiagnose

Nottaste zur einfacheren Geolokalisierung durch die 24/7-Plattform

*EL. VORR. „VERKEHRSSICHERHEIT“ (Z.B. FÜR NACHRÜSTUNG VIDEOSWITCH FÜR KAMERASYSTEME, NICHT ENTHALTEN)*

## ELEKTRISCHE AUSSTATTUNG

Batterie 225Ah.

Wartungsfreie Batterien

Hauptschalterfernbedienung

Automatischer Wechsel des Schaltkreises in den

Bereitschaftsmodus

Lichtmaschine 150 A

*LED-Heckbeleuchtung und -Heckblinker (EU-NORM E2 10113)*

## RAHMEN

Fahrgestellschutzlackierung, mineralgrau

technischer Code: 03650

*Verstärkung des Fahrgestells hinter dem Motor bis zum hinteren Bereich des Fahrgestells*

Kipper-Vorrüstung

Standard-Rahmenüberhang für Kipper (für Aufbauhersteller vorgebohrt)

*2. Möglichkeit zur Anbringung einer Abschleppöse (vorn).*

Vorderer Unterfahrschutz.

*Ohne hinteren Unterfahrschutz.*

Anhängertraverse für AHK G150 (Befestigung 100 x 160 mm)

Luffilterung mit doppelter Patrone für staubige Umgebung

Erhöhte Position der Kotflügel (+30 mm), speziell für den Einsatz auf schlechten bzw. sehr schlechten Straßen

*Vertikales Edelstahl-Auspuffendrohr, Hitzeschild*



## STOSSFÄNGER - STUFEN UND BELEUCHTUNG

### *Kunststoff-Stoßfänger ohne Spoiler*

Ausklappbare Trittstufe im Kühler für Zugriff auf Windschutzscheibe  
Einstieg ins Fahrerhaus über 3 Trittstufen  
Einstiegsbeleuchtung.

### *Kunststoffürschweller mit Metalleinlage*



*Stoßfänger und Einstiege lackiert (Niveau 4WS04)*  
*Trittstufe hinter dem Fahrerhaus und Haltegriff*  
*Scheibenwischer mit Regensensor und automatische Fahrlichtsteuerung*

Beleuchtungsregelung  
LED-Tagfahrleuchten

### *Vorrüstung Scheinwerferleiste auf dem Dach*

### *Nebelscheinwerfer vorn.*

### *Statisches Kurvenlicht*

LED-Hauptscheinwerfer bestehend aus 2 Modulen mit 5 unabhängigen LED-Zellen

- 1 Modul (3 Zellen) für Fernlicht (1.450 Lumen)
- 1 Modul (2 Zellen) für Abblendlicht (700 Lumen)

Lauflichtblinker und Tagfahrlicht im Hauptscheinwerfer integriert und über zweifarbige LEDs betrieben.

Vorrüstung für zwei Drehleuchten.

## FEDERUNG

### Vorderachsfederung

Zweiblatt-Parabelfederung vorn  
*Drehstabilisator vorne verstärkt*

### Hinterachsfederung

#### *8 Balg-Luftfederung*

#### *Stabilisator mit erhöhter Steifheit*

#### *2-Kanal Fernbedienung der Federung.*

Stoßdämpfer hinten

## KRAFTSTOFFTANK

Kunststofftank zwischen den beiden Vorderachsen

### *Kunststofftank mit 290 Litern zwischen den beiden Achsen vorn links*

Verstärkter Vorfilter mit Wasserabscheidung. (R90)

## AdBlue

AdBlue.Tank 57 l im Fahrgestell.  
Harnstofftank rechts

## STANDARDAUSRÜSTUNG

Bordpapiere in Deutsch.

Warndreieck.

Warnton für eingelegten Rückwärtsgang.

Inhalt des Scheibenwaschbehälters 12 l

## AUFBAU

Befestigungskonsolen vorn und hinten

### *Vorrüstungsstecker Laderaumbeleuchtung hinten*

Orange LED-Seitenmarkierungsleuchten mit Reflektor

Elektrische Schnittstelle im Fahrerhaus + Body Builder Modul BBM

### *Schnittstelle für Elektriksystem des Aufbauers am Fahrgestell*

## STANDORT-OPTIONEN

Forfait livraison

L24A-ED

Devis A

20871506\_SB1UO\_01

## SERVICE

### Optifleet:

Vorrüstung für Optifleet Check Monatsabonnement: Berichte zu technischen Daten zur Überwachung des Kraftstoffverbrauchs je Fahrzeug und Fahrer. Aktivierung des Dienstes auf Anfrage, gegen Bezahlung einer monatlichen Abonnementgebühr  
Vorrüstung für Optifleet "Map"-Monatsabo: GPS-Ortung des Fahrzeugs, Geofencing und Streckenanalyse. Aktivierung des Dienstes auf Anfrage und gegen Bezahlung einer monatlichen Abonnementgebühr

## GETRIEBEÜBERSETZUNGEN

MAR1	MAR2	MAR3	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
13.73	10.78	3.16	11.73	9.21	7.09	5.57	4.35	3.41	2.70	2.12	1.63	1.28	1.00	0.79

Der Hersteller behält sich das Recht vor, die obigen Daten ohne Vorankündigung zu ändern.

Unverbindliches Dokument .

Serienmäßiges Überhangmaß. Erforderliche Rahmenverlängerungen bzw. Verkürzungen sind vom Aufbauhersteller vorzunehmen

RENAULT TRUCKS (SCHWEIZ) AG  
Telefon: +41 44 746 65 65  
Fax: +41 44 746 65 45  
www.renault-trucks.com



